

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1953-1954.

SÉANCE DU 19 NOVEMBRE 1953.

Rapport complémentaire de la Commission de la Santé Publique chargée d'examiner le projet de loi relatif à la protection de la canne blanche.

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 1953-1954.

VERGADERING VAN 19 NOVEMBER 1953.

Aanvullend verslag van de Commissie van Volksgezondheid belast met het onderzoek van het wetsontwerp betreffende de bescherming van de blindenstok.

Présents : M^{lle} BAERS, présidente; M. DE BOEY, M^{lle} DRIESSEN, MM. HOUBEN, KLOCKAERTS, LAGAE, NEELS, SOMERS, VAN HEMELRIJCK, VAN HOOVELD, VAN PETEGHEM et M^{me} VANDERVELDE, rapporteur.

MESDAMES, MESSIEURS,

La Commission ayant chargé son rapporteur de recueillir l'avis de médecins ophtalmologistes, celui-ci a consulté le Secrétaire général de l'Association professionnelle belge des médecins oculistes et le Secrétaire général de la Société belge d'ophtalmologie.

Ces deux praticiens, en leur nom personnel et au nom de leurs Associations, ont bien voulu donner des réponses écrites.

Le Secrétaire général de l'Association Professionnelle des médecins oculistes a répondu aussi à M. le Ministre de la Santé Publique.

Un troisième spécialiste a précisé son point de vue dans une lettre adressée à la Présidente de la Commission.

Les questions posées sont :

1^o Des trois termes :

- a) « acuité visuelle totale »;
- b) « capacité visuelle totale »;
- c) « faculté visuelle d'orientation ».

Lequel est préférable ?

R. A 4420.

Voir :

Document du Sénat :

324 (Session de 1951-1952) : Rapport.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Uw Commissie had haar verslaggever opgedragen het advies van oogartsen in te winnen. Deze laatste heeft de Algemene Secretaris van de Belgische Beroepsvereniging der Oogartsen en de Algemene Secretaris van de « Société belge d'ophtalmologie » geraadpleegd.

Die twee artsen hebben, in hun persoonlijke naam en in naam van hun Verenigingen, de verslaggever schriftelijk geantwoord.

De Algemene Secretaris van de Belgische Beroepsvereniging der Oogartsen heeft eveneens aan de h. Minister van Volksgezondheid geantwoord.

Ten slotte heeft een derde specialist zijn standpunt nader bepaald in een brief aan de Voorzitter van uw Commissie.

Wij staan dus voor de volgende vragen :

1^o Welke van de drie volgende termen is de beste :

- a) « totale gezichtsscherpte »;
- b) « totaal gezichtsvermogen »;
- c) « visueel oriënteringsvermogen » ?

R. A 4420.

Zie :

Gedr. Stuk van de Senaat :

324 (Zitting 1951-1952) : Verslag.

2^o N'y a-t-il pas lieu, quelle que soit l'expression adoptée, d'y ajouter : « Cette réduction de la vision n'étant pas correctible par le port de verres appropriés » ?

3^o L'interdiction du port de la canne blanche aux « diminués » de la vue entre 10 et 30 % ne ferait-elle pas courir à ceux-ci des dangers ?

Y aurait-il lieu, soit d'aller jusqu'à 20 %, soit de prévoir, pour les cas compris entre 10 et 30 %, la faculté du port d'une canne à demi blanche ?

La Commission, après un examen comparatif détaillé des différents avis, se prononce en faveur d'un texte amendé du premier alinéa de l'article 1, répondant, aux préoccupations exprimées sous le 1^o et 2^o et libellé comme suit :

« L'usage de la canne pour aveugles, dite « canne blanche », est réservé aux personnes qui, après correction optique, présentent, à chaque œil, soit une acuité visuelle égale ou inférieure à 1/10, soit un champ visuel inférieur à 20° ».

Cet amendement est adopté à l'unanimité.

Sur le 3^o, la Commission doit se prononcer entre :

— la négative;

— ou le texte suivant :

« L'usage de la « canne demi-blanche » est réservé aux personnes qui, après correction optique, présentent, à chaque œil, une acuité visuelle située entre 1/10 et moins de 3/10. »

La Commission estime que le texte de l'amendement au premier alinéa de l'article 1, tenant compte et de la correction optique et du champ visuel, on peut renoncer au 3^o et s'en tenir à la négative.

Une disposition relative à la canne demi-blanche est rejetée à l'unanimité.

Restent les objections qui ont trait à ce que des membres du Sénat ont appelé « l'inflation légale » et à l'inutilité de la loi, soit qu'il n'y ait pas d'infractions, soit que les lois réprimant l'escroquerie soient suffisantes.

La majorité des commissaires, d'accord avec les associations protectrices des aveugles, considère ces objections comme non-fondées pour les raisons suivantes :

les abus sont fréquents;

ils nuisent aux aveugles;

la législation réprimant l'escroquerie ne pourrait suffire que si l'escroquerie à la canne blanche était facilement décelable. C'est pourquoi il faut que les aveugles soient pourvus d'un titre et d'un certificat autorisant le port de la canne blanche. Dans

2^o Is het, ongeacht de aangenomen term, niet beter daaraan toe te voegen : « Bijaldien die verzwakking van het gezicht niet kan worden verholpen door het dragen van geschikte glazen »?

3^o Levert het aan personen met tussen 10 en 30 % « verminderd » gezichtsvermogen opgelegde verbod om een blindenstok te dragen, voor die personen geen gevaar op ?

Dient de grens ofwel op 20 % te worden gesteld of moet voor de gevallen tussen 10 en 30 % worden voorzien in de mogelijkheid om een halfwitte stok te dragen ?

De Commissie spreekt zich, na grondige vergelijking van de onderscheidene adviezen, uit voor een geamendeerde tekst van artikel 1, lid 1, die beantwoordt aan de in 1^o en 2^o gestelde vragen en die luidt als volgt :

« De witte stok, « blindenstok » genoemd, mag slechts gebruikt worden door personen die, na optische correctie, voor elk oog, hetzij een gezichtsscherpte van 1/10 of minder, hetzij een gezichtsveld van minder dan 20° bezitten. »

Dit amendement is eenparig aangenomen.

Wat het 3^o betreft, moet de Commissie zich uitspreken tussen :

— weglating;

— en de volgende tekst :

« De « halfwitte stok » mag slechts gebruikt worden door personen, die, na optische correctie, voor elk oog een gezichtsscherpte tussen 1/10 en minder dan 3/10 bezitten. »

De Commissie oordeelt, dat het amendement op artikel 1, lid 1, rekening houdt met de optische correctie en met het gezichtsveld, en dat nummer 3^o dus buiten beschouwing kan blijven.

Een bepaling betreffende de halfwitte stok is eenparig afgewezen.

Blijven dan nog de bezwaren in verband met hetgeen door sommige leden van de Senaat « de wetteninflatie » wordt genoemd en met de nutteloosheid van de wet, ofwel omdat er geen inbreuken zijn, ofwel omdat de wetten tot beteugeling van oplichting volstaan.

De meerderheid der leden is het met de verenigingen tot bescherming van de blinden eens om die bezwaren als ongegrond te beschouwen om de volgende redenen :

de misbruiken zijn veelvuldig;

zij schaden de blinden;

de wetgeving tot beteugeling van de oplichterij kan slechts volstaan indien oplichting door middel van de blindenstok gemakkelijk kan worden opgespoord. Daarom moeten de blinden voorzien zijn van een titel en een bewijs waarbij het dragen

la négative, on ne peut attendre de la police qu'elle soit en mesure d'agir utilement.

Le projet amendé est adopté par 8 voix et 4 abstentions.

Ce rapport complémentaire est approuvé à l'unanimité.

Le Président,
M. BAERS.

Le Rapporteur,
Jeanne-Emile VANDERVELDE.

* * *

TEXTE PRÉSENTÉ
PAR LA COMMISSION.

ARTICLE PREMIER.

L'usage de la canne pour aveugles, dite « canne blanche » est réservé aux personnes qui, après correction optique, présentent, à chaque œil, soit une acuité visuelle égale ou inférieure à 1/10, soit un champ visuel inférieur à 20°.

Le Roi peut subordonner son utilisation à l'octroi d'une autorisation préalable, délivrée suivant les modalités qu'il détermine.

ART. 2.

Les infractions aux dispositions de la présente loi sont punies d'une amende de 1 à 25 francs.

Toutefois, si les infractions ont été commises pour faire appel à la charité publique, elles sont punies d'une amende de 26 à 500 francs et d'un emprisonnement de 8 jours à 3 mois ou de l'une de ces peines seulement, sans préjudice des peines qui concernent l'abus de confiance et l'escroquerie.

Les dispositions du chapitre VII, du Livre 1^{er}, ainsi que l'article 85 du Code pénal, sont applicables aux infractions visées à l'alinéa précédent.

van de blindenstok wordt toegelaten. Zoniet is het te verwachten dat de politie niet in staat zal zijn om doelmatig op te treden.

Het aldus geamendeerd ontwerp is met 8 stemmen bij 4 onthoudingen aangenomen.

Dit aanvullend verslag is eenparig goedgekeurd.

De Voorzitter,
M. BAERS.

De Verslaggever,
Jeanne-Emile VANDERVELDE.

* * *

TEKST VOORGEDRAGEN
DOOR DE COMMISSIE.

EERSTE ARTIKEL.

De witte stok, « blindenstok » genoemd, mag slechts gebruikt worden door personen die, na optische correctie, voor elk oog, hetzij een gezichtsscherpte van 1/10 of minder, hetzij een gezichtsveld van minder dan 20° bezitten.

De Koning mag het gebruik er van afhankelijk stellen van de toekenning van een voorafgaande machtiging, verleend volgens de door hem bepaalde modaliteiten.

ART. 2.

De overtredingen van de bepalingen van deze wet worden gestraft met geldboete van 1 tot 25 frank.

Evenwel, indien de overtredingen gepleegd worden om de liefdadigheid op te wekken, zullen die gestraft worden met geldboete van 26 tot 500 frank en gevangenisstraf van 8 dagen tot 3 maanden of met één dezer straffen alleen, onverminderd de straffen betreffende het misbruik van vertrouwen en de oplichting.

De bepalingen van hoofdstuk VII, van Boek 1, alsmede van artikel 85 van het Strafwetboek vinden toepassing ten aanzien van de bij vorige alinea bedoelde overtredingen.